

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。また、この添付文書は日本国法に基づき作成した薬袋を翻訳したものであり、日本国外の法規に準じているわけではありません。

This product is manufactured and marketed for domestic sales in accordance with the Japanese laws. This leaflet, translated from the medicine bag created in accordance with Japanese laws, is not in compliance with laws outside Japan.

3rd Class OTC drug

Please read this medicine bag carefully before use and keep it.

Topical anti-inflammatory  
analgesics medicine (patch)

# バンテリン ミニツボくん

## VANTELIN KOWA MINI TSUBO KUN

Each package contains  
180 sheets  
Diameter: 2.3cm

### Precautions for use

#### To be avoided

(Failure to follow the directions below may worsen existing symptoms or increase the risk of adverse reactions)

Do not use:

- (1) Around the eyes, mucosa etc.
- (2) Eczema, dermatitis, wound site.

#### What to ask a doctor, pharmacist or registered salesperson

1. Ask a doctor, pharmacist or registered salesperson before use if you:

Have ever had allergic reaction to any medicines, etc.

2. The following symptoms, occurred due to this product, may be observed as adverse reactions. If any of the symptoms occur after use, stop use immediately and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with this medicine bag.

Related area	Symptom
Skin	Rash/redness, itching, pain, dermatitis

3. If symptoms do not improve after using for 5 to 6 days, stop use and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with this medicine bag.

### Ingredients/contents (per 100g of ointment)

Ingredients/contents
Glycol salicylate 8.0g
<i>l</i> -Menthol 7.0g
Tocopherol Acetate 2.5g
Glycyrrhetic acid 0.19g
Nonylic acid vanillylamide 0.03g

[Inactive ingredients]

Polyisobutylene, terpene resin, styrene-isoprene-styrene block copolymer, liquid paraffin, BHT

### Indications

Stiff shoulder, low back pain, arthritic pain, muscle pain, muscle fatigue, contusion(bruise), sprain

(Continued overleaf)

## **Dosage/directions**

Remove the plastic film and apply it on affected areas a few times a day.

### **<Precautions for dosage/directions>**

- (1) Follow the dosage/directions.
- (2) This medicine should be applied to children only under supervision of their guardians.
- (3) If the affected area gets wet due to sweat etc., wipe well before use.
- (4) After using this medicine, there may be a feeling of irritation when becoming sweaty.
- (5) After application of this medicine, do not warm the affected area with a kotatsu (Japanese foot warmer) or electric blanket.
- (6) Irritation may occur, when taking a bath while this medicine is applied or immediately after the medicine is peeled off. Peel off the medicine more than one hour before taking a bath. Also, use this medicine about 30 minutes after taking a bath.
- (7) If you are a person with sensitive skin, do not apply it on the same site continuously.

## **Precautions for storage and handling**

- (1) Store in a cool and dry place avoiding high temperatures, humidity, and direct sunlight.
- (2) Keep out of reach of children.
- (3) Do not transfer the product to another container.  
(It may cause misuse and deterioration in the quality. )
- (4) To maintain the quality, keep the unused medicine in the medicine bag and store it with the opening part folded back.
- (5) Do not use this product after its validity date (printed on the outer box and on the medicine bag) has expired.

Distributor: Kowa Company, Ltd. 3-4-14, Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo

Marketing Authorization Holder: Taikyo pharmaceutical co., ltd. 173, Mizuhashi-Hatakera, Toyama City, Toyama, JAPAN